

บรรณานุกรม

บรรณานุกรม

กาญจนา นาคสกุล. ระบบเสียงภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร :  
โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520.

ฉันทสิ ทองช่วย, "ภาษาไทยที่ใช้ในปัจจุบันในรัฐกลันตัน ไทรบุรี และปะลิส"  
(วิทยานิพนธ์ปริญญาโทศึกษาศาสตร์ ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์  
มหาวิทยาลัย, 2526).

กุชฎีพร ชำนิโรคนาค. ภาษาศาสตร์เชิงประวัติ และภาษาไทยเปรียบเทียบ. ม.ป.ท.,  
2526.

เทศบาลตำบลตะลัน. แผนพัฒนาเทศบาลตำบลตะลัน ระยะปานกลาง 5 ปี พ.ศ.  
2530-2534. ม.ป.ท., ม.ป.ป.

ธีระพันธ์ ล.ทองคำ. วิจัยภาคสนามทางภาษาศาสตร์. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.

นวนิธิ อยู่โพธิ์. การออกเสียงภาษามาเลเซียด้วยอักษรโรมัน และระบบเสียงในภาษา  
มาเลเซีย. กรุงเทพมหานคร : บริษัท พี.เอ.ลิฟวิ่งจำกัด, 2532.

บรรจบ พันธุ์เมธา. ลักษณะและการใช้ภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ 6. กรุงเทพมหานคร :  
โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2523.

ประพนธ์ เรืองณรงค์. สมบัติไทยมุสลิมภาคใต้. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร :  
เจริญวิทยการพิมพ์, 2527.

ประสิทธิ์ กาพย์กลอน. การศึกษาภาษาไทยตามแนวภาษาศาสตร์. กรุงเทพมหานคร :  
ไทยวัฒนาพานิช, 2519.

ประสิทธิ์ ช.บุญปลั่งมภ์. ภาษามลายูในภาษาไทย. พระนคร : โครงการตำราและเอกสาร  
ทางวิชาการ วิทยาลัยครูจันทระเกษม, 2526.

ปราณี กายอรุณวงศ์. "คำยืมภาษาจีนในภาษาไทยปัจจุบัน" (วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต  
ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2526).

แปลก ศิลปกรรมพิเศษ. ถ้อยคำภาษา. ยะลา : ศูนย์พัฒนาการศึกษาภาคศึกษา 2 ยะลา,  
2526.

ผะอบ โปษะกฤษณะ. ลักษณะสำคัญของภาษาไทย. กรุงเทพมหานคร : ทางหุ้นส่วนจำกัด  
บำรุงสาส์น, 2522.

พิศมัย อินทรฉัตร. "คำยืมภาษามลายูในภาษาไทยท้องถิ่นใต้" ภาษาและวัฒนธรรม,  
3 (กรกฎาคม-ธันวาคม 2526), 81-108.

เรียนภาษามลายูท้องถิ่นจากบทสนทนาสาธารณสุขมูลฐาน. นครปฐม :  
สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล, 2527.

พูนศรี ศรีขวัญ. "ภาษาไทยถิ่นที่ใช้ในปัจจุบัน จังหวัดปัตตานี" (วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ สงขลา, 2531).

ไพฑูรย์ มาคมินทร์ไชยนรา. คำสันสกฤตในภาษามลายู. ปัตตานี : ภาควิชาภาษาไทย  
และภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์,  
ม.ป.ป.

ภิญโญ จิตต์ธรรม. ภาษาถิ่น. พิมพ์ครั้งที่ 2. สงขลา : โรงพิมพ์เมืองสงขลา, 2517.

โมหम्मัด อับดุลกาเคร์ และนิมะ ประนอมวงศ์. ปทานุกรมไทย-มลายู. พิมพ์ครั้งที่ 4.  
กรุงเทพมหานคร : ห้างหุ้นส่วนจำกัดมิตรสัมพันธ์ กราฟฟิคอาร์ต, 2526.

ยะลา, วิทยาลัยครู. ปทานุกรมไทย-มาเลย์. วารสารทางวิชาการวิทยาลัยครูยะลา : ยะลา,  
ยะลาการพิมพ์, ม.ป.ป.

รัชดา ธิยะใจ สุภา วัชรสุขุม และอินฮี แซร์. คำศัพท์ภาษามลายูในภาษาถิ่นอำเภอ  
สายบุรี. รายงานประกอบการศึกษาวิชา 411-644 ภาษาไทยถิ่นใต้ : ปัตตานี,  
2532.

รัตติยา สานละ. การอ่านและการเขียนภาษามลายูด้วยอักษรยาวี. พระนคร :  
โครงการแปลวรรณกรรมเพื่อนบ้าน มูลนิธิเสฐียรโกเศศ-นาคะประทีป, 2529.

. "ภาษามลายูท้องถิ่นภาคใต้ของประเทศไทย" สารานุกรมวัฒนธรรมภาคใต้  
7 (2529), 2663-2665.

. มลายู 301 : ภาษามลายูถิ่นภาคใต้ของประเทศไทย. โครงการ  
บริการการศึกษา ลำดับที่ 47 : สงขลา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ สงขลา,  
2529.

ราชบัณฑิตยสถาน. พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พุทธศักราช 2525. กรุงเทพมหานคร :

อักษรเจริญทัศน์, 2525.

เรื่องเลข ปันเขื่อนชดีย์. ภาษาถิ่นตระกูลไทย. พิมพ์ครั้งที่ 2 แก้ไขเพิ่มเติม.

กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ทางจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.

วัฒนา อุดมวงศ์. "คำยืมภาษาอังกฤษในภาษาไทย" (วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต

ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2516).

วิจิตร ศรีสุวิธานนท์. "การจำแนกภาษาโดยใช้ศัพท์เป็นเกณฑ์ : ภาษาไทกลุ่มตากใบ"

(วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต สาขาภาษาศาสตร์และภาษาเอเชียอาคเนย์

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล.

2528).

วิจิตรวาทะ สว่างพลสิทธิ์. ความรู้เรื่องภาษาต่างประเทศในภาษาไทย. กรุงเทพฯ :

โอเคียนส์โตร์, 2524.

วิเชียร ต้นตระกูลเส็นย์. พจนานุกรมไทย-มาเลย์-อังกฤษ. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์

สหมิตรออฟเซต, 2530.

วิไลวรรณ ชนิษฐานนท์. ภาษาศาสตร์เชิงประวัติ : วิวัฒนาการภาษาไทยและภาษาอังกฤษ.

กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2526.

ศิลปกรรมพิเศษ, ชุน. พจนานุกรมคำพ้องไทย-มลายู. กรุงเทพมหานคร : ราชบัณฑิตยสถาน,

2529.

ศิลป์กิจพิสัณห์, ขุน. "นิรุกติศาสตร์-ภาษามลายู" คำบรรยายภาษาไทยชั้นสูงของชุมชน  
ภาษาไทยของครุสภา. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์ครุสภา, 2511.

ศูนย์อำนวยการบริหารจังหวัดชายแดนภาคใต้. เอกสารประกอบการปฐมนิเทศ โครงการ  
ปฐมนิเทศข้าราชการ พนักงานเทศบาล พนักงานรัฐวิสาหกิจ ในจังหวัดชายแดน  
ภาคใต้ ประจำปีงบประมาณ 2533. ยะลา : เสริมการพิมพ์, 2532.

สงฆานกรินทร์, มหาวิทยาลัย. คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์. พจนานุกรม  
ภาษามลายูของถิ่นปัตตานี-ไทย. ปัตตานี : โครงการจัดทำพจนานุกรมภาษา  
มลายูของถิ่นปัตตานี-ไทย, 2522.

สถาบันทักษิณคดีศึกษา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. พจนานุกรมภาษาถิ่นใต้ 2525.  
กรุงเทพมหานคร : กรุงเทพมหานครพิมพ์, 2525.

สว่างจิตร์ พงศ์ศรีวัฒน์. "ภาษาไทยถิ่นที่ใช้ในปัจจุบัน จังหวัดยะลา" (วิทยานิพนธ์  
ปริญญาโทมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ สงขลา, 2529).

สุโขทัยธรรมมาธิราช, มหาวิทยาลัย. เอกสารประกอบการสอนชุดวิชาภาษาไทย 3 เล่ม 1-2.  
กรุงเทพมหานคร : บริษัทคิตอร์เฟาเวอร์พอยท์ จำกัด, 2526.

สุเทพ ชวัญฤทธิ์. "ภาษาไทยถิ่นที่ใช้ในปัจจุบัน จังหวัดสงขลา" (วิทยานิพนธ์ปริญญา  
มหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ สงขลา, 2530).

สุธีวงศ์ พงศ์ไพบูลย์. หลักภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ 8. กรุงเทพมหานคร : ไทยวัฒนาพานิช,  
2531.

สุนิกุล เวชสิทธิ์. "ภาษาไทยถิ่นที่ใช้ในปัจจุบัน จังหวัดนครราชสีมา" (วิทยานิพนธ์ปริญญา  
มหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ สงขลา, 2530).

สำนักงานรัฐมนตรี. ประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี และประกาศราชบัณฑิตยสถาน เรื่อง  
กำหนดชื่อทวีป ประเทศ เมืองหลวง มหาสมุทร ทะเล และเกาะ และเรื่องการ  
เขียนชื่อจังหวัด เขต อำเภอ และกิ่งอำเภอ. 2520.

อมร ทวีศักดิ์. ภาษามลายูถิ่นในประเทศไทย. นครปฐม : สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรม  
เพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล, 2530.

Arlotto, Anthony. Introduction to Historical Linguistics.

Boston : Houghton Mifflin Company, 1972.

Brown, J. Marvin. From Ancient Thai to Modern Dialects. Bangkok :

Social Science Association Press of Thailand, 1965.

Bloomfield, Leonard. Language. London : George Allen & Unwin,

1933.

Chailert Kitprasert. "A Tonal Comparison of Tai Dialects : Tak Bai  
Group" A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the  
Requirements for the Degree of Master of Arts (Linguistics :  
Southeast Asia Languages and Linguistics) Faculty of Graduate  
Studies, Institute of Language and Culture for Pural Development,  
Mahidol University.

Hall, Robert A. Jr. Introductory Linguistics. Delhi : Shantital

Jain at Shri Jainendra Press, 1969.

Harris, J.G. and Chamberlain, J.R. Studies in Thai Linguistics in

Honor of William J. Gedney. Bangkok : Central Institute

of English Language, 1965.